



**Procès-verbal de la réunion mensuel  
Association communautaire de Carlsbad Springs (ACCS)  
6020 Chemin Eighth Line, Carlsbad Springs, ON**

**5 septembre 2012 à 19h00  
Centre communautaire de Carlsbad Springs**

<b>Présences</b>	<i>Comité exécutif</i>	<i>Absents</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denis Labrèche</li> <li>• Ghislaine Monette</li> <li>• Joan Goyette</li> <li>• Denis Poulin</li> <li>• Sue Langlois</li> <li>• Renée Langlois</li> <li>• Manon Allaire</li> <li>• Jacques Sicotte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jean-François Lemieux</li> <li>• Pierre Paquette</li> <li>• Michelle Lemieux, Centre des ressources de l'Est d'Ottawa</li> </ul> <i>Invités</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Robbie Tremblay, Bureau du Conseiller Blais</li> <li>• Joshua Giguère, Bureau du Conseiller Blais</li> </ul>

Item	Discussion			
<b>1)</b>	<b>Lecture et approbation de l'ordre du jour avec ajout.</b>			
	<b>Décision</b>			
	Denis Labrèche souhaite la bienvenu			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jacques Sicotte en tant que directeur représentant le Club d'âge d'or à l'exécutif de l'ACCS</li> <li>• Joshua Giguère, remplace Phillip Berthiaume au bureau du Conseiller Blais.</li> <li>• Robbie Tremblay, bureau du Conseiller Blais, comme mentor. Robbie quittera le bureau du Conseiller à la fin septembre.</li> </ul>			
	Ajouts requis à l'item 8			
	Proposé par Sue Langlois et appuyé par Denis Poulin			
	<b>Action</b>		<b>Responsabilité</b>	
	Ajouter Minor Ball		Ghislaine Monette	
	Ajouter les responsabilités de Directeurs de l'ACCS		Exécutif de l'ACCS	
	Ajouter les responsabilités du Coordonateur de réservations et patinoire		Exécutif de l'ACCS	
Ajouter révision de la Constitution		Exécutif de l'ACCS		
Ajouter lettres additionnel pour l'affiche mobile		Joan Goyette		
Ajouter voyage à Toronto Taggart-Miller				
Limiter 10 minutes par item à l'Ordre du jour		Denis Labrèche		
Item	Discussion			
<b>2)</b>	<b>Lecture du procès-verbal de la réunion du 17 mai 2012</b>			
	<b>Décision</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Envoyé par courriel. Approuvé</li> <li>• Proposé par Ghislaine Monette et appuyé par Denis Poulin.</li> </ul>			
	<b>Action</b>		<b>Responsabilité</b>	
			N/A	

<b>Item</b> 3)	<b>Discussion</b>		
	<b>Mise à jour de la ville d'Ottawa</b>		
	<b>Décision</b>		
	Rapport de Robbie Tremblay :		
	<b>OC Transpo</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>OC Transpo a confirmé qu'ils vont ajouter des arrêts sur le chemin Eighth Line, sera en vigueur entre octobre 2012 et janvier 2013.</li> </ul>		
	<b>Santé publique Ottawa</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Joan Goyette a demandé que la politique pour le lavage de vaisselle soit partagée avec l'ACCS. Ceci est un suivi de la réunion de mars.</li> </ul>		
	<b>Patinoire au Parc Harkness (puddle rink)</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le conseiller Stephen Blais a une rencontre avec Dan Chénier, Directeur de Parc et loisirs pour discuter des possibilités. Un plan à court terme est requis et le plan à long-terme est l'achat/échange de terrain. Le but est d'abandonner la patinoire sur le chemin Ninth Line</li> <li>Un projet devrait être mis en œuvre.</li> </ul>		
	<b>Chemin Eighth Line vs. chemin 8th Line – Chemin Ninth Line vs 9<sup>th</sup> Line</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a plus de résidents qui habitent les chemins 8th Line et 9th Line à Metcalfe donc la décision a été prise de renommer les chemins Eighth Line et Ninth Line à Carlsbad Springs.</li> <li>Nouvelle suggestion de nom peut être soumis à l'exécutif de l'ACCS qui peuvent être transmis à la Ville. <ul style="list-style-type: none"> <li>Denis Labrèche a suggéré Chemin Piperville comme option pour le chemin Eighth Line</li> <li>Question : Es-ce que la Ville défrayera les coûts des résidents à la suite du changement de nom (Poste Canada, Hydro Ottawa, etc....)</li> </ul> </li> </ul>		
	<b>Autres items</b>		
	<b>Vérification de dossier de police pour les bénévoles et l'exécutif de l'ACCS</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sue Langlois a annoncé qu'une lettre officielle est requise de l'ACCS pour que les membres bénévoles puissent avoir la vérification fait sans frais.</li> </ul>		
	<b>Action</b>	<b>Responsabilité</b>	<b>Date</b>
	Faire le suivi au sujet de la politique de lavage de vaisselle de la Ville	Joshua Giguère	
	Faire le suivi au sujet du défrayage de coût aux résidents reliés au changement de nom		
	Créer les nécessités pour la patinoire au centre communautaire <ul style="list-style-type: none"> <li>Nécessité de l'eau pour l'entretien de la patinoire</li> <li>Grandeur et endroit pour la patinoire</li> </ul>	A être déterminé	
	Avoir une lettre officielle du Président de l'ACCS pour la vérification de dossier de police pour les membres de l'ACCS	Sue Langlois	Octobre
<b>Item</b> 4)	<b>Discussion</b>		
	<b>Centre des ressources de l'Est d'Ottawa (CREO)</b>		
	<b>Décision</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Michelle Lemieux, n'était pas à la réunion elle sera à la réunion en octobre.</li> </ul>		
	<b>Action</b>	<b>Responsabilité</b>	
<b>Item</b>	<b>Discussion</b>		
	<b>Mise à jour du trésorier</b>		
	<b>Décision</b>		

5)	<p>Sue Langlois présenta son rapport (1<sup>er</sup> mai au 24 août). Rapport en annexe à la fin du document.</p> <p><b>BALANCE FIN AVR 2012: \$ 9,759.30</b></p> <p>Balance fin juillet 2012 : \$9,359.08</p> <p>Proposé par Sue Langlois et appuyé par Denis Poulin – tous sont en faveurs.</p> <table border="1" data-bbox="175 338 1585 407"> <thead> <tr> <th data-bbox="175 338 634 373">Action</th> <th data-bbox="634 338 1143 373">Responsabilité</th> <th data-bbox="1143 338 1585 373"></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="175 373 634 407"></td> <td data-bbox="634 373 1143 407"></td> <td data-bbox="1143 373 1585 407"></td> </tr> </tbody> </table>			Action	Responsabilité								
Action	Responsabilité												
Item 6)	<table border="1" data-bbox="175 407 1585 512"> <thead> <tr> <th data-bbox="175 407 1585 443">Discussion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="175 443 1585 512"><b>Dépenses à approuver</b></td> </tr> <tr> <th data-bbox="175 512 1585 548">Décision</th> </tr> <tr> <td data-bbox="175 548 1585 1234"> <p>Factures donné au trésorier, les coûts ont été approuvés et chèque émis :</p> <p>Joan Goyette - \$154.18 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué de septembre \$126.33</li> <li>• Achat d'une horloge et batterie pour la salle multi-service \$27.85</li> </ul> <p>Denis Poulin - \$116.62</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué du mois de juin</li> </ul> <p>Manon Allaire - \$60.00</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir et fermer le centre au mois juin et juillet</li> </ul> <p>Ghislaine Goyette – \$191.65</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat de papier 11x17 et une caisse de papier 8 ½ x 11.</li> </ul> <p>Denis Labrèche - \$534.61</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de son portatif \$399.00 plus les taxes et frais de shipping.</li> </ul> <p>Facture de Advanced Business Imaging \$356.85</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toner et entretien de la photocopieuse</li> </ul> </td> </tr> <tr> <th data-bbox="175 1234 911 1268">Action</th> <th data-bbox="911 1234 1276 1268">Responsabilité</th> <th data-bbox="1276 1234 1585 1268">Date</th> </tr> <tr> <td data-bbox="175 1268 911 1335">Envoyé par courriel rapport mensuel à Stéphanie Labrèche et Sue Langlois</td> <td data-bbox="911 1268 1276 1335">Coordonnateur de site</td> <td data-bbox="1276 1268 1585 1335">Fin du mois</td> </tr> </tbody> </table>			Discussion	<b>Dépenses à approuver</b>	Décision	<p>Factures donné au trésorier, les coûts ont été approuvés et chèque émis :</p> <p>Joan Goyette - \$154.18 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué de septembre \$126.33</li> <li>• Achat d'une horloge et batterie pour la salle multi-service \$27.85</li> </ul> <p>Denis Poulin - \$116.62</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué du mois de juin</li> </ul> <p>Manon Allaire - \$60.00</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir et fermer le centre au mois juin et juillet</li> </ul> <p>Ghislaine Goyette – \$191.65</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat de papier 11x17 et une caisse de papier 8 ½ x 11.</li> </ul> <p>Denis Labrèche - \$534.61</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de son portatif \$399.00 plus les taxes et frais de shipping.</li> </ul> <p>Facture de Advanced Business Imaging \$356.85</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toner et entretien de la photocopieuse</li> </ul>	Action	Responsabilité	Date	Envoyé par courriel rapport mensuel à Stéphanie Labrèche et Sue Langlois	Coordonnateur de site	Fin du mois
Discussion													
<b>Dépenses à approuver</b>													
Décision													
<p>Factures donné au trésorier, les coûts ont été approuvés et chèque émis :</p> <p>Joan Goyette - \$154.18 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué de septembre \$126.33</li> <li>• Achat d'une horloge et batterie pour la salle multi-service \$27.85</li> </ul> <p>Denis Poulin - \$116.62</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour poster le Communiqué du mois de juin</li> </ul> <p>Manon Allaire - \$60.00</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir et fermer le centre au mois juin et juillet</li> </ul> <p>Ghislaine Goyette – \$191.65</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat de papier 11x17 et une caisse de papier 8 ½ x 11.</li> </ul> <p>Denis Labrèche - \$534.61</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de son portatif \$399.00 plus les taxes et frais de shipping.</li> </ul> <p>Facture de Advanced Business Imaging \$356.85</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toner et entretien de la photocopieuse</li> </ul>													
Action	Responsabilité	Date											
Envoyé par courriel rapport mensuel à Stéphanie Labrèche et Sue Langlois	Coordonnateur de site	Fin du mois											
Item 7)	<table border="1" data-bbox="175 1335 1585 1451"> <thead> <tr> <th data-bbox="175 1335 1585 1371">Discussion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="175 1371 1585 1407"><b>Mise à jour de l'ACCS</b></td> </tr> <tr> <th data-bbox="175 1407 1585 1442">Décision</th> </tr> <tr> <td data-bbox="175 1442 1585 1961"> <p><b>Carlsbad Springs Communiqué</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le numéro de <b>septembre/octobre</b> du Communiqué envoyé à Denis Poulin pour imprimerie et livraison à Poste Canada. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Livré par Poste Canada le 29 août</li> <li>○ Publié sur le site web et Facebook le 3 septembre.</li> </ul> </li> <li>• Le numéro de <b>Octobre/novembre</b> du Communiqué sera publié à la mi-septembre.</li> <li>• Suggérons que 650 copies soit livrées par Poste Canada et 50 copies soit livrées à la main sur les chemins Carlsbad Lane, Sabourin et Top Generation Club. Des exemplaires sont aussi livrés électroniquement.</li> <li>• Denis Labrèche a noté que Manon Allaire entreprendra l'envoi des lettres pour les commandites de 2013.</li> </ul> <p><b>Soirée cinéma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La prochaine soirée cinéma sera le 12 octobre</li> <li>• Ghislaine fera le réapprovisionnement des breuvages et grignotines.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>			Discussion	<b>Mise à jour de l'ACCS</b>	Décision	<p><b>Carlsbad Springs Communiqué</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le numéro de <b>septembre/octobre</b> du Communiqué envoyé à Denis Poulin pour imprimerie et livraison à Poste Canada. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Livré par Poste Canada le 29 août</li> <li>○ Publié sur le site web et Facebook le 3 septembre.</li> </ul> </li> <li>• Le numéro de <b>Octobre/novembre</b> du Communiqué sera publié à la mi-septembre.</li> <li>• Suggérons que 650 copies soit livrées par Poste Canada et 50 copies soit livrées à la main sur les chemins Carlsbad Lane, Sabourin et Top Generation Club. Des exemplaires sont aussi livrés électroniquement.</li> <li>• Denis Labrèche a noté que Manon Allaire entreprendra l'envoi des lettres pour les commandites de 2013.</li> </ul> <p><b>Soirée cinéma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La prochaine soirée cinéma sera le 12 octobre</li> <li>• Ghislaine fera le réapprovisionnement des breuvages et grignotines.</li> </ul>						
Discussion													
<b>Mise à jour de l'ACCS</b>													
Décision													
<p><b>Carlsbad Springs Communiqué</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le numéro de <b>septembre/octobre</b> du Communiqué envoyé à Denis Poulin pour imprimerie et livraison à Poste Canada. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Livré par Poste Canada le 29 août</li> <li>○ Publié sur le site web et Facebook le 3 septembre.</li> </ul> </li> <li>• Le numéro de <b>Octobre/novembre</b> du Communiqué sera publié à la mi-septembre.</li> <li>• Suggérons que 650 copies soit livrées par Poste Canada et 50 copies soit livrées à la main sur les chemins Carlsbad Lane, Sabourin et Top Generation Club. Des exemplaires sont aussi livrés électroniquement.</li> <li>• Denis Labrèche a noté que Manon Allaire entreprendra l'envoi des lettres pour les commandites de 2013.</li> </ul> <p><b>Soirée cinéma</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La prochaine soirée cinéma sera le 12 octobre</li> <li>• Ghislaine fera le réapprovisionnement des breuvages et grignotines.</li> </ul>													

### **Club de marche**

- Reprend le 1<sup>er</sup> octobre
- Joan Goyette gèrera le Café Club de marche.

### **Dance d'Halloween**

- Dance d'halloween le 26 octobre à 19h,
- Activité qui pourrait être en partenariat avec le Club optimiste

### **Voyage gratuit en autobus à Toronto pour visiter les opérations de gestion de déchet céduler pour le 13 octobre 2012.**

- ils ne sont pas très rapides à retourner les appels pour demande d'information. (voir la version anglaise du procès-verbal pour voir l'échange de courriel pour coordonner cet événement).

Jacques Sicotte représentait

### **Club d'âge d'or**

- Le club d'âge d'or relève maintenant sous la juridiction de l'Association. Un représentant de l'âge d'or assistera aux réunions de l'Association en tant que Directeur de programme.

### **Rapport de réservation au Centre communautaire**

- Le rapport est envoyé à Sue Langlois par courriel.
  - La coordonnatrice des réservations reçoit \$3,250 annuellement. A date, la coordonnatrice a reçu \$750 pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2012.

Denis Labrèche a discuté des sujets suivants :

### **Programme d'automne au Centre communautaire**

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Club de marche (9h-11h) Zumba (19h-20h) Dodgeball (19h-22h)	Pilates (19h-20h10) Yoga (20h10-21h30) Age d'Or (16h-21h)	Club de marche (9h-11h) Tole Painting (18h-21h) Badminton (19h-21h)		Club de marche (9h-11h) Centre des ressources de l'Est d'Ottawa Hockey Balle (19h30-22h)

### **Programme Surveillance de cartier**

- Inviter un policier pour la réunion de novembre.

### **Activité pour les enfants dans le gymnase en novembre**

- ça pourrait être en partenariat avec le club optimiste.

#### **a) Enseigne mobile**

- Un autre paquet de lettre sera commandé, le coût est \$350.00.
- Joan Goyette propose appuyé par Ghislaine Monette.

#### **b) Achat de projecteur pour le gymnase**

- Denis Labrèche a obtenu un prix, ça dépasse \$500 donc devra être approuvé à l'AGA le 20 septembre 2012.

#### **c) Système de son portatif**

Le système de son portatif a été commander mais est en back-order jusqu'au mois d'octobre. Le système sera entreposer dans le bureau et le club d'âge d'or auront une clé.

#### **d) Moniteur LCD dans le lobby du centre**

- Les comités social ont été représenté dans le vidéo
- Corrections peuvent être fait dans le fichier de l'ordinateur dans le bureau de l'ACCS au Centre.

**Carlsbad Minor Ball – Sue Langlois**

- Il y a deux chèques en circulation, le compte bancaire peut pas être fermé avant novembre.
- Ghislaine communiquera avec la personne en charge

Sue Langlois nous a donné une mise à jour

**Dump this Dump 2 (DTD2)**, nouveau groupe créé par des résidents de Carlsbad Springs, Vars et Edwards s'opposant au projet de dépotoir de Taggart-Miller.

- Site web : [www.dumpthisdump2.ca](http://www.dumpthisdump2.ca)
- Taggart-Miller annoncera le 14 septembre la soumission de leur Cadre de références (la prochaine étape de l'étude environnemental) cela veut dire que le public a 30 jours (15 octobre) pour réviser le « Cadre de référence » et soumettre des commentaires. Visionner le document sur le site ([www.crrrc.ca](http://www.crrrc.ca)) vous pouvez aussi visionner le document au Centre communautaire.
- Une rencontre communautaire aura lieu le 18 septembre pour informer les résidents au sujet du projet de dépotoir de Taggart-Miller. Qui est le groupe Dumps this Dump 2 et comment la communauté peut arrêter l'établissement du dépotoir.

**Items remis à la prochaine réunions**

- Visite de client au Centre communautaire
- Responsabilité de Directeur
- Responsabilités du coordonnateur de réservation et patinoire
- Révision de la Constitution

Action		Responsabilité	Date
Achats de grignotines et brevages et faire arrangements pour utiliser la machine à popcorn		Ghislaine Monette	
Achat de fourniture pour le Café club de marche		Joan Goyette	
Communiquer avec la policière Caroline Tessier au sujet de programme Surveillance de quartier		Robbie Tremblay	
Communiquer avec le Club optimiste pour un partenariat pour la danse d'Halloween		Sue Langlois	
Communiquer avec le Club optimiste pour un partenariat des activités pour enfant dans le gymnase			
Commander un paquet de lettre additionnel pour l'affiche mobile			
Faire le suivi avec l'exécutif du Carlsbad Springs Minor Softball et l'état de leur compte de banque		Ghislaine Monette	
De la réunion de mai : Réviser la politique de demande de fonds Proposer des lignes directrices à la réunion de l'ACCS en octobre (AGA est en septembre)		Sue Langlois	
<b>Item 8)</b>	<b>Discussion</b>		
	<b>Prochaine réunion</b>		
	<b>Décision</b>		
	La prochaine réunion le 20 septembre 2012, l'Assemblée générale annuelle (AGA) Le 18 octobre réunion 19h		
	<b>Action</b>	<b>Responsabilité</b>	<b>Date</b>

**Fin de réunion**

21h10

Proposé par Ghislaine Monette et appuyé par Denis Poulin